



井伊神社（古沢町）境内に咲き誇るしだれ桜

広報 ひこね



2002
4/15

マイク&カメラ 市民インタビュー室	2
イウカさんの OLÁ, HIKONE! 第9回	3
4月20日(土)発売開始 『彦根 明治の古地図 二』	4
春の文化祭行事【5月分】	5
国の名勝に指定されました 旧彦根藩松原下屋敷（お浜御殿）庭園	6
男女共同参画を推進する人材を募集	9
こちら健康情報局 第10回	10
第11回 春の緑化フェア	12



今回のこの欄に登場するのは、あなたかも？
身近なニュース、まちの話題などをお知らせください
☎情報政策課広報係 ☎22-1411（内線431）



▲研修会のような様子



伊藤さん▶

「ホームステイーお客様ではなく、家族の一員として」

伊藤洋子さん（柴町二丁目）

3月23日、市民会館で「ホームステイバンク研修会」が開かれ、参加しました。「ホームステイバンク」という組織は、希望する人があらかじめ登録しておいて、先方の必要に応じて外国人のホームステイを受け入れる制度です。研修会では、ホームステイする側と受け入れる側、両方から経験に基づいたお話を聞くことができました。数年前に、マレーシアから滋賀大に留学している人が、家族で近くにお住まいでした。近所づきあいをするうちに親しくなり、お国の習慣や家族制度など、いろいろと興味深いお話を聞くことができました。そのときに外国の方とふれあう楽しさを知り、

ホームステイの受け入れに関心を持つようになったのです。とはいえ、言葉も習慣も違う外国の方を自宅に迎えるのは初めてで、どうしても不安が先立ちます。そんな気持ちも強かったのですが、研修会で「ホームステイは、お客様として迎えるのではなく、『家族が一人増えるだけ』という気持ちで、いつもの生活のままでよいのです」というお話を聞いて、少し安心しました。5月には、さっそくミシガン州の学生さんを受け入れる予定です。3泊のショートステイですが、どのような方が来られるのか楽しみにしています。



◀竹内さん

左から2台目は「リカイベント」という型の自転車。寝そべって乗るので、風の抵抗を受けません▼



「自転車で走ると、いろんなものが見えてきます」

彦根市エコ（エコノミー&エコロジー）自転車とまちづくり委員会 竹内洋行さん（西沼波町）

自転車は、環境にやさしい気軽な乗り物です。子どもや体力に自信のない人でも、意外に遠い距離に行くこともできます。しかも、ちょっと視線を左右に振るだけで、いろいろおもしろいものが見えてきて、飽きません。風を受けて走るの、ほかにない気持ちよさがあります。

こんな自転車の特性を生かしてまちづくりをしように、「彦根市エコ」自転車とまちづくり委員会です。いろんな検討をしています。3月24日には、より多くの人の意見を聞くために、「サイクリングとワークショップ」を開催しました。

周りと古い街並み、芹川沿いを参加者みんなが走りました。彦根のまちは、次々と見どころが現れて、自転車のスピードに合っています。終わった後の参加者の意見も、「城下町の名残のクラシックの多いの道が面白い」「花しょうぶ通り商店街など、古い道の雰囲気が残っていてよかった」など、なかなかの評判でした。



◀竹内さん

左から2台目は「リカイベント」という型の自転車。寝そべって乗るので、風の抵抗を受けません▼



イウカさんの OLÁ, HIKONE!



（olá[オラ]=ポルトガル語で「こんにちは」）

第9回 パスコア（イースター）

彦根の皆さんこんにちは！イウカです。

時間が経つのは早いものですね。私が彦根に来てから、もう1年が過ぎました!! 新しい生活への不安な気持ち、そしてそれを越える彦根での生活への期待。そんな入り混じった気持ちを抱いて彦根駅を降りたのが、まるで昨日のように思えてきます。

私は、来年4月まで引き続き市の国際交流課に勤務することになりました。どうぞよろしくお願いします。

さて、長く寒い冬がようやく終わり、新たな生命の息吹が聞こえる春がやって来ました。今年は暖冬だったそうですが、温かいところで育った私には彦根の冬はとて厳しく感じられたので、春の訪れが何よりもうれしいです。

◆キリスト教最大のお祭り、復活祭

日本の4月は、お花見の季節ですね。一方、ブラジルや西洋の国々では復活祭（イースター）の季節です。イースターはキリストの復活を祝うキリスト教最大のお祭りで、ポルトガル語ではPáscoa（パスクア）といいます。今回はこのパスクアのさまざまな習慣を紹介したいと思います。

イースターは本来はキリスト教とは関係ない他の宗教のお祭りで、自然の再生をお祝いするお祭りでした。それがキリスト教の受容に伴い、ユダヤ教のパスサヴァというお祭りとしだいに融合し、復活祭になったと考えられているそうです。

このパスクア＝イースターは、春分の日、初めての満月の次の日曜日（ややこしいですね!）に行われます。だから、毎年同じ日に行われるわけではありません。今年のように3月下旬のこともありますし、4月中旬のこともあるのです。

◆子どもが復活祭を好きなわけ

さて、パスクアには子ども時代の楽しくてなつかしい思い出がいっぱいあります。学校や幼稚園では、パスクアが近づくとパーティをします。先生が楽しいお話をしてくださったり、仮装の準備をしたり、うさぎの絵を描いたり、歌を歌ったり…。

パスクア当日の日曜日の楽しみは、うさぎが家のあちこちに隠した（ことになっている）卵の形をしたチョコレートをとおもちゃを探すイースタ



ー・エッグ・ハントというゲームでした（もちろん、実際に隠したのはお母さんなのですが）。とてもたくさんのチョコレートをみつけるんですよ。このゲーム以外にも、卵やうさぎをかたどったチョコレートをもらうので、パスクアの後には10日以上もチョコレートの食べ放題。こんなことは一年中でパスクアのときしかありません。そんなわけで、子どもにとってはとてもうれしい季節でした。

うさぎとイースター・エッグにはあまりにも密接な関係があるので、私などは、今から思うと笑ってしまいますが、10歳を過ぎるころまで「うさぎは卵から生まれるもの」と思い込んでいたほどです。

◆子どもだけのお祭りではありません

もちろん、宗教的な意味を別にしても、パスクアは子どもたちのためにだけあるものではありません。恋人たちはチョコレート・エッグを交換し、大人たちは長めの休暇を取り、その間に旅行することもあります。

日本では、聖バレンタイン・デーにいちばんチョコレートが売れるようですが、ブラジルでチョコレートがたくさん消費されるのは何と言ってもパスクアの季節です。

最近、日本でもイースター・エッグを買うことができます。右の写真に写っているのは、今年彦根で買ったものです。



600gもある大きなイースター・エッグ

小さな子どもをお持ちの皆さん、ご家庭でイースター・エッグ・ハントをして、パスクアの雰囲気味わってみてはいかがでしょうか？

Feliz Páscoa!!（楽しいイースターを＝イースターのあいさつ）

ポルトガル語・最初の一步

ポルトガル語では日本語の「いただきます」や「おあがりなさい」にあたる表現はありませんが、食事の前にお互いに“Bom Apetite”（ボン アペチテ）と言います。おいしいはGostoso! またはDelicioso!（ゴストーゾ デリシオーゾ）と言います。料理がおいしいと思ったらこう言うみてください。ごちそうしてくれた人や、料理を作ってくれた人はとても喜んでくれますよ!!

それでは皆さん、Tchau, até o mês que vem!（さよなら、また来月）

（彦根市国際交流員 じょうこう 上甲イウカ）



行事名	日時	場所	内容・問い合わせ先等
和紙折り紙教室	4月21日(日) 13:30～	自然の布館よりーな (河原二丁目)	テーマ：パンジー 講師：野村和子 (のむら かずこ) さん 材料費：800円 持ち物：はさみ、定規、ボンド、竹べら 定員：30人 (先着順。あらかじめ電話でお申し込みください) 自然の布館よりーな ☎23-2035
21世紀 川崎病 全国講演キャラバンin滋賀	4月21日(日) 13:30～	ピアザ 淡海 (おうみ) 県民交流センター (大津市におの浜)	テーマ：川崎病の現状と今後の問題 講師：滋賀医科大学病院医師 中川雅生 (なかがわ まさお) さん 参加費：無料 川崎病の子供をもつ親の会・滋賀県連絡会 ☎077-544-6014 (松原方)
NPO法人滋賀県難病連絡協議会 医療講演会	4月27日(土) 13:30～	栗東市ウイングプラザ (JR栗東駅前)	演題：障害者が輝く作業所づくり 講師：共同作業所全国連絡会理事長 立岡咲 (たつおか あきら) さん 参加費：無料 NPO法人滋賀県難病連絡協議会 (県立心身障害児総合療育センター内) ☎077-582-9246 (平日の10:00～16:00)
絵本をたのしむ つどい	5月11日(土) 14:10～	市立図書館	内容：ブックトーク…本の紹介をしながら絵本を読みます 参加費：無料 出演：ひこね児童図書研究グループ 市立図書館 ☎22-0649



主催：彦根市・彦根市教育委員会・(財)彦根市文化体育振興事業団

問い合わせ先 団教育委員会生涯学習課 ☎24-7971

【5月の行事】

行	事	期 間	時 間	会 場
第21回	新作近江能面・彫刻展	5月1日(木)～5日(祝)	9:00～16:30 (5日は16:00まで)	市民ギャラリー
文化財啓発事業	郷土資料展	5月2日(木)～13日(月)	9:00～17:00 (13日は16:00まで)	市民会館ギャラリー
第26回	彦根山草会 春の山草展	5月3日(祝)～5日(祝)	9:30～17:00 (5日は16:30まで)	市民ギャラリー
第7回	紫陽花 (あじさい) の会水彩画展	5月10日(金)～13日(月)	9:30～16:30 (13日は16:00まで)	市民ギャラリー
第20回	彦根盆栽会 盆栽山野草展	5月11日(土)・12日(日)	9:00～16:30 (12日は16:00まで)	西地区公民館
宝塚歌劇団宙組 (そらくみ) 公演		5月12日(日)	昼の部14:00～ 夜の部18:00～	ひこね市文化プラザ グランドホール
セルリアン展		5月17日(金)～19日(日)	9:00～16:00	市民会館ギャラリー
第20回	彦根美術工芸協会展	5月17日(金)～19日(日)	9:00～16:30 (19日は16:00まで)	市民ギャラリー
第30回	彦根城能	5月18日(土)	13:00～16:00	彦根城博物館能舞台
春の市民音楽祭		5月18日(土)	13:00～16:00	ひこね市文化プラザ エコーホール
ロビーコンサート「北島都也 (みや)・陣内 (じん)のうた 亜紀子ジョイントコンサート」企画		5月19日(日)	16:00～17:00	ひこね市文化プラザ
モノクローム写真展		5月20日(月)～25日(土)	9:00～17:00	市民会館ギャラリー
藤クラフ絵画展		5月21日(火)～27日(月)	9:30～17:00 (27日は16:00まで)	市民ギャラリー
彦根花道協会春季いけばな展		5月25日(土)・26日(日)	9:00～17:00 (26日は16:00まで)	ひこね市文化プラザ メッセホール

国の名勝に指定されました

旧彦根藩松原下屋敷（お浜御殿）庭園

「旧彦根藩松原下屋敷（お浜御殿）庭園」(松原町)が、3月19日に国の名勝に指定されました。

この庭園は、文化7年(1810)に彦根藩第11代藩主井伊直中によって造営されたと考えられています。いわゆる「汐入式」(注)の池を中心に、びわ湖の水や山の自然をじゅうぶんに観察し、活用した高い造園技術を今日に伝える、江戸時代を代表する大名庭園としてたいへん貴重なものです。

(注) 汐入式…海の水位と連動して池水面が上下することによって、渚の景色が変化するよう意図された手法

問い合わせ先 団教育委員会文化財課 ☎26-5833



4月20日(土)発売開始
『彦根 明治の古地図 二』

昨年刊行の『彦根 明治の古地図 一』に続き、『彦根 明治の古地図 二』を4月20日(土)から発売します。『彦根 明治の古地図 二』には、旧河瀬村・旧日夏村・旧磯田村・旧南青柳村・旧福満村・旧高宮村・旧千本村の各字に関する66点の古地図をカラーで収録しています。

◆本の体裁 A4判縦型 167ページ
◆頒布価格 2,000円(税込)

次のところでお買い求めください。

書店

太田書店(銀座町)／ブックプラザ(銀座町)／堀田書店(本町二丁目)／天農堂本部(長曾根南町)／ビバシティブックセンター(ビバシティ彦根内)／誠文堂書店(佐和町)／ヨシダ書店(京町三丁目)／藤田書店(大東町)／平和書店(アル・プラザ彦根内)／ブックス・K(大東町)／CBワールドフジノ(平田町)／北川書店(高宮町)／ぶつくハウス北川河瀬店(南川瀬町)／脇坂書店(稲部町)／藤村書店(田原町)

市役所の窓口

市役所1階受付／支所・各出張所／市史編さん室(市民会館2階)

※なお、『新修彦根市史 第六巻 史料編 近世一』は、5月下旬に発売の予定です。今しばらくお待ちください。
問い合わせ先 団教育委員会市史編さん室 ☎27-3544番 FAX ☎27-3554番

身体障害者等の
軽自動車税減免手続き

身体障害者または精神障害者が所有する軽自動車等にかかる軽自動車税には、申請をすることで税が免除される制度(減免)があります。減免を受けようとする人は、次のとおり手続きしてください。

①5月中旬に送付される納税通知書を持って、5月24日(金)までに団税務課(市役所2階 または稲枝支所の窓口へお越しください。減免を受けられる人の条件や軽自動車等の範

囲、必要書類などについては、納税通知書の裏面をご覧ください。

②前年度(平成13年度)に減免の手続きをした人は、3月末ごろに送付された「減免を受けた軽自動車等に対する現況報告書」を団税務課へ返送してください。これをもって手続きがなされたものとして取り扱います。ただし、現況報告書送付の時点で名義変更や廃車などにより前年度対象の軽自動車等を所有していない場

合は、その軽自動車等での減免が受けられませんので「現況報告書」を送付していません。新たに所有する軽自動車等で減免を受けようとする場合は、①の方法で手続きしてください。なお、減免を受けることのできる自動車等は、普通自動車を含めて1人の身体・精神障害者について1台のみと規定されていますのでご注意ください。

問い合わせ先 団税務課 ☎22-1411 番内線203番

永住者等にかかる
戦没者遺族等へ弔慰金、見舞金を支給

「平和条約国籍離脱者」等である旧軍人軍属戦没者遺族等に対し、人道的精神に基づいて弔慰金・見舞金が支給されます。対象となる人

①平和条約国籍離脱者Ⅱサンフランシスコ平和条約の発効に伴い日本国籍を離脱した人で、(ア)昭和20年9月2日以前から引き続き日本に在留している人 (イ)実の父または母が右の(ア)に該当する人で、昭和20年9月3

日から同27年4月28日の間に日本で出生し、その後引き続き日本に在留している人

②日本で出生し、その後引き続き日本に在留している人

③日本で出生し、その後引き続き日本に在留する平和条約国籍離脱者の子孫

④帰化により日本国籍を取得し、引き続き日本の国籍を有している人で、帰化しなかったとしたら①②に該当したと思われる人

⑤①②③に該当する人で、昭和12年7月7日以降の公務(傷病)により、

(1)昭和16年12月8日(平成13年3月31日)の間に死亡した人の遺族

(2)重度の障害の状態にある人

(3)重度の障害の状態にあった人の遺族

支給内容

(1)・(3) 弔慰金260万円

(2) 見舞金等400万円

請求期限 平成16年3月31日

※日韓協定公布(昭和40年12月18日)までに本邦に入国した人や、不明な点のある人はご相談ください。

問い合わせ先 団社会福祉課 ☎23-9590番 団健康福祉政策課 ☎077-152813514番



募 集

〈趣旨〉彦根市環境推進市民会議では、省エネ・省資源、廃棄物減量化により積極的に取り組んでいたという「環境配慮行動チェックシート」を作成しました。このチェックシートによる環境配慮行動モニターを募集します。〈応募資格〉市内に在住の家族（モニター期間 6月～平成15年3月（10か月間） ※これより短期間の取組も可）〈申込受付〉4月17日（水） 〈申込方法〉問い合わせ先 電話かFAXで住所、氏名、電話番号を彦根市環境推進市民会議事務局（市生活環境課内） ☎21411番内線132番 FAX ☎270395番へ。なお、チェックシートは5月7日（火）から市生活環



募 集

環境配慮行動モニター

境課（市役所1階、支所・各出張所窓口での配布もします）

ひこねエコフェスタ2002 実行委員

「エコフェスタとは環境と生活をキーワードに、多くの市民がともに考え、行動していくことを目的として、市民自らが作りあげるイベントです。〈応募資格〉環境や生活問題に取り組んでいる市民、市民団体、事業者〈募集人数〉10人程度 〈募集期間〉4月18日（木）～同24日（水） 〈応募方法〉市生活環境課（市役所1階）に備えつけの用紙に必要事項を書いて応募してください。〈問い合わせ先〉同課 ☎21411番内線172番



臨時保育士を募集

市立保育園

採用予定人員 若干人
職務内容 市立保育園（西保育園、東保育園、ふたば保育園のいずれか）に勤務し、保育に従事します。
応募資格 保育士の資格を有する人
受付期間 4月15日（月）～同19日（金）の8:30～17:15
面接日 4月22日（月）
応募・問い合わせ先 市児童家庭課（市生活環境課（市役所1階）に備えつけの用紙に必要事項を書いて応募してください。〈問い合わせ先〉同課 ☎21411番内線172番

情報誌『げんげんキッズ』編集委員

〈げんげんキッズ〉って何？彦根子ども情報局協議会が発行する、みんなで楽しむ遊びと学びの情報誌です。完全学校週5日制という新しい環境にふさわしい内容を目指して、「子どもたちに楽しい体験活動の機会を！」「親子で行けるイベントはないかな？」「ボランティアをやってみたい人に、必要な情報を提供しよう」…こうした地域の声や情報を掲載した情報誌になるよう、熱意のある人の参加をお願いします。〈編集委員の活動内容〉誌面の企画、内容検討、情報収集、資料整理、編集など。〈応募資格〉中学校卒業以上の人で、子ども情報局に興味のある人。〈定員〉10人。〈活動〉毎月5～6回（主に平日）の編集会議など。〈申込期限〉5月10日（金）。〈申込方法〉問い合わせ先はがきに住所、氏名、電話番号、応募の動機（誌面で子どもたちにどんなことを伝えたいかなど）を必ず書いてください。を書いて市教育委員会生涯学習課（〒522-0001 尾末町1-38） ☎247971番 FAX ☎239190番へ

市立病院ボランティア

〈活動の内容〉7月に開院する新しい市立病院（八坂町）で、院内の案内、外来の受診手続き案内、車いすの介助などをさせていただきます。 ※活動の時間や内容は、応募者の希望に応じて決定させていただきます。 〈応募期間〉4月15日（月）～5月15日（水） ※この後も随時受け付けます。 〈応募方法〉はがきまたはFAXで、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を書いて「病院ボランティア募集要項」を請求してください。応募用紙の提出後、簡単な面接を行い、採否を決定させていただきます。

滋賀県警察官採用試験

試験区分 男性A-1、同A-2、同B
女性A-1、同A-2
受験資格 A-1：昭和47年4月2日から同55年4月1日までに生まれた人で、大学を卒業した人
A-2：昭和47年4月2日から同56年4月1日までに生まれた人で、大学を卒業した人または平成15年3月31日までに卒業する見込みの人
B：昭和47年4月2日から同59年4月1日までに生まれた人
受付期限 4月26日（金）
1次試験日 5月11日（土）
採用予定日 A-1およびB：10月1日
A-2：平成15年4月1日
問い合わせ先 彦根警察署警務課 ☎27-0001（代）

自衛官等採用試験

募集種目 幹部候補生（一般・技術・歯科・薬剤）
対象年齢 一般・技術は20歳以上26歳未満
歯科・薬剤は20歳以上30歳未満
受付期限 5月10日（金）
1次試験日 5月25日（土）
問い合わせ先 自衛官彦根募集事務所 ☎26-0587

青年海外協力隊員

〈派遣期間〉平成14年12月・同15年4月・同7月から原則として2年間 〈資格〉20歳～39歳の日本国籍を持つ人 〈募集規模〉約140職種、800人 〈応募期限〉5月20日（月） 〈選考試験〉一次（筆記と書類） 〓 6月9日（日） 二次（面接と健康診断） 〓 7月

できます。なお、採用者には6月中に事前研修を実施します。 〈要項請求・問い合わせ先〉市立病院事務局総務課（〒522-8539） ☎2605050番内線351番 FAX ☎260754番



もうすぐ放映されます

ふたりのビッグショー

「ふたりのビッグショー」（2月12日・ひこね市文化プラザで収録）が次のように放映されます。どうぞご覧ください。

4月19日（金） 20:00～ 〈NHK総合テレビ〉
（再放送） 22日（月） 16:15～

あおい輝彦、香西かおりのゲスト2人だけでなく、地元彦根市民が多数出演する場面もあります。お見逃しなく！
問い合わせ先 ひこね市文化プラザ ☎26-8601

男女共同参画を推進する意欲に満ちた人を募集します

彦根市では、この4月から「男女共同参画を推進する彦根市条例」を施行しました。男女共同参画の推進に関する基本的で総合的な施策を調査審議していただく彦根市男女共同参画審議会委員と、地域に根ざした「ひこねかがやきプラン」や「男女共同参画を推進する彦根市条例」の普及啓発活動を担っていただく彦根市男女共同参画地域推進員を次のとおり募集します。

男女共同参画審議会委員

応募資格 市内に在住・在勤で20歳以上70歳未満の人（ただし、国や地方公共団体の議員、常勤の公務員は応募できません）。
募集人員 7人（応募者多数の場合は、年齢・性別・意見などを考慮して選考します）。
※審議会は、この公募により選ばれた委員と学識経験者や団体などから推薦された委員合計15人以内で構成されます。
委員の仕事 男女共同参画「ひこねかがやきプラン」の見直しや男女共同参画の推進に関する事項について調査、審議していただきます。
審議会 年2回程度開催の予定
※審議会に出席いただいたときは、報酬を支払います。
委員の任期 委嘱のときから平成16年3月末日まで

男女共同参画地域推進員

応募資格 市内在住の20歳以上の人で、男女共同参画の推進活動について意欲のある人（ただし、国家公務員や地方公務員は応募できません）。
募集人員 7人（応募者多数の場合は、地域・年齢・性別・意見などを考慮して選考します）。
推進員の仕事 年6回程度の会議（事務打ち合わせ）や男女共同参画推進にかかる知識の習得のための講座や研修会に出席し、市と住民のパイプ役として、「ひこねかがやきプラン」や「男女共同参画を推進する彦根市条例」の普及啓発（学習会や研修会の企画運営）に携わっていただきます。
推進員の任期 委嘱のときから平成16年3月末日まで

※いずれも詳しいことは、募集案内をご覧ください。募集案内は、市男女共同参画課（市役所3階）のほか、市役所1階受付、支所・各出張所、働く婦人の家にあります。

応募期限 いずれも4月25日（木）（必着）
応募方法・問い合わせ先 男女共同参画社会づくりに関する課題や抱負などを800字程度（審議会委員）、400字程度（地域推進員）にそれぞれまとめ、氏名、性別、年齢、住所、電話番号を書き添えて市男女共同参画課（〒522-8501） ☎21411番内線361番、FAX ☎21398番へ。郵送でもFAXでも受け付けます。

相 談 名	日 時	場 所	内 容 ・ 問 い 合 わ せ 先 等
人 権 相 談	5月1日(木) 13:00～15:00	市 民 相 談 室（市役所1階）	いじめ、あらゆる差別など、人権に関する相談 ☎人権政策課 ☎22-1411（内線373）
法 律 相 談	5月7日(火) 13:00～16:00	市 民 相 談 室（市役所1階）	電話による予約制（受付は、4月30日(火)午前8:30から先着6人） ☎市市民広聴室 ☎22-1411（内線101）
	5月8日(水) 13:00～15:00	福 祉 保 健 セ ン タ ー	予約制（受付は、4月22日(月)午前8:30から先着4人） 彦根市社会福祉協議会 ☎22-2821
	5月10日(金) 18:30～20:30	ひ こ ね 燦 ば れ す	電話による予約制（受付は、4月25日(木)午前8:30から先着3人） ひこね燦ばれす ☎26-7272
中 小 企 業 労 働 相 談	毎週月～金曜日 （祝日は除く） 9:00～15:45	湖東合同庁舎（旧・彦根県事務所）	労働に関するあらゆる相談や質問に、専門の相談員が応じます 彦根中小企業労働相談所（園湖東地域振興局内） ☎23-2064
総 合 労 働 相 談	毎週月～金曜日 （祝日は除く） 9:00～17:00	彦 根 労 働 基 準 監 督 署 （南彦根駅西口・彦根地方合同庁舎1階）	労働者と事業主との間の紛争をはじめ、労働に関するあらゆる相談に応じます 彦根総合労働相談コーナー（彦根労働基準監督署内） ☎22-0654
ひとり親家庭よろず相談	毎 日 10:00～22:00	（ 電 話 に よ る 相 談 ）	母子家庭、父子家庭の生活や子育てについての悩みや相談に、専門の相談員が応じます のぞみ相談室 ☎21-1080

かわりました

市の収入役



内田 宏 新収入役

➡ 4月1日
内田新収入役 就任

昭和42年から彦根市役所に勤務、企画部長、教育委員会事務局教育部長、総務部長などを歴任。57歳。

3月31日
川村前収入役 退任

平成5年7月から8年9か月にわたり収入役をつとめられました。



川村省一さん

動く図書館 **たちばな号**

巡回日程【5月前半】 市立図書館 ☎22-0649

日・曜日	駐 車 場	時 間
1日(木)	宮田町山神社 農協鳥居本 鳥居本こ高根 小野高根会	11:00 13:20 14:10 15:00
2日(木)	太東平団地 湖上山団地	13:20 14:10 15:00
7日(火)	葛籠町公民館 高宮地域文化センター BSアパート2号棟	13:30 14:20 15:10
8日(火)	清瀬崎町ばらばら 河瀬馬場町農協 河瀬地区公民館	13:20 14:10 15:00
9日(木)	多景保育園 彦根ニュータウン中央	13:20 14:10 15:00
10日(金)	楡公民館 昭アルミ茂賀ハイ 広野会館	13:30 14:20 15:10
14日(火)	鳥居本地区公民館 小泉町百貨卸センター 東沼波町秋葉神社 旭森地区公民館	11:00 13:20 14:10 15:00

※駐車場での駐車時間は、30～40分間です。

図書館休館日	3日(祝)、4日(休)、5日(祝)、
5月前半	6日(振)、13日(月)

図書館やたちばな号の利用は無料です。

し尿収集予定日 5月前半

彦根市事業公社 ☎23-4135

※4月から、一部の区域で収集順を変更しています。収集予定日が3月までと大幅に異なる場合もありますので、この表で確認ください。

※臨時の収集については、早めにお申し込みください。（臨時の収集は、原則として毎週火・金曜日に実施します。）

※収集の状況によって、収集日は3日程度前後することがありますが、ご了承ください。

- | | |
|--------|---|
| 1日(木) | 和田、松原一丁目、松原二丁目、松原(四ツ川)、野田山、正法寺、地藏、平田(大沢)、西今(松田団地) |
| 2日(木) | 芹、外、里根、幸、野田山、正法寺、地藏、平田(大沢)、西今(松田団地) |
| 7日(火) | 外、安清、里根、原(原町西団地)、西沼波(東部)、戸賀、小泉、本町一丁目、本町二丁目、本町三丁目 |
| 8日(火) | 安清、芹川、大藪、馬場一丁目、馬場二丁目、長曽根、中央(第1・4部)、銀座、芹橋一丁目(河原二丁目の一部を含む)、芹橋二丁目 |
| 9日(木) | 山之脇、開出今蔵の町団地、八坂東団地、開出今団地(第1・3部)、城町一丁目、城町二丁目、栄町一丁目、栄町二丁目、池州、中藪一丁目、中藪二丁目、中藪、西今(松田団地を除く)、八坂北 |
| 10日(金) | 開出今団地(第1部)、後三条(下)、長曽根南、平田(大沢を除く)、西今(松田団地を除く)、宇尾、三津屋、肥田(西肥田) |
| 13日(月) | 後三条(下)、平田(大沢を除く)、西今(松田団地を除く)、宇尾、三津屋、肥田(西肥田) |
| 14日(火) | 後三条(下)、中央(第2・3部)、平田(大沢を除く)、西今(松田団地を除く)、宇尾、野瀬、須越、肥田(西肥田) |



くらしの情報講座
「食の安全を考える」

〔日時〕5月21日(火)午前10時～正午 〔場所〕県立消費生活センター（市役所の隣・湖東合同庁舎1階）
〈テーマ〉食の安全を考える～BSE（牛海綿状脳症・遺伝子組換え食品・食品表示） 〔講師〕独立行政法人農林水産技術センター神戸センター職員
〈定員〉60人（先着順） 〔受講料〕無料 〔申込期限〕5月15日(水) 〔申込方法〕問い合わせ先はがきに住所、氏名、電話番号（あればFAX番号も）を書いて県立消費生活センター（〒522-0071 元町4-1）へ。 ☎27-2233番 FAX ☎29030番でも受け付けます

募集

アイステイごみ拾い in 彦根城

〔趣旨〕全国の大学生で組織される団体「環境マイブメント」がアイステイにちなんで企画する全国一斉ごみ拾い運動の一環です。 〔アイステイ〕って何でしょう？美しい地球を守る意識を共有するため、4月22日を「アイステイ」として、世界中で地球のために行動するイベントで、1970年から続いています。 〔日時〕4月21日(日)午前10時～午後0時30分 ※雨天中止 〔場所〕彦根城内および周辺（集合・解散場所は大手前公園（旧近江高校跡地） 〔内容〕城内、内濠周辺の道路などでごみを拾います。 〔参加費〕無料 〔持ち物〕軍手、タオル ※動きやすい服装で参加してください。 〔お問い合わせ先〕アイステイごみ拾い in 彦根城実行委員会 ☎09053615793番（藤居 新）

彦根城博物館からのお知らせ

友の会会員募集中

彦根城博物館友の会に入会し、歴史・文化との出会いを楽しみましょう。

特典 ●会員証で常設展・企画展が観覧できます。（賛助会員は、会員証で10人まで観覧できます。）

●友の会主催の講演会や見学会に参加できます。

●友の会ニュースや博物館案内などをお届けします。

会費（いずれも年額）

個人会員	2,000円
〃（高校生）	1,000円
ジュニア会員（小・中学生）	500円
賛助会員	1口以上
	（1口10,000円）

申込・問い合わせ先 彦根城博物館友の会事務局 ☎26100番 FAX ☎26520番

「彦根屏風」公開中

展示期間 5月6日(月)～振 まで

※年に一度の公開です。どうぞお見逃しなく。

国宝彦根屏風（部分）

クロスワードクイズの答え 「さくらまつり」

200通を超える応募があり、正解者の中から抽選で30人に図書券をお送りしました。

また、書き添えていただいた「広報ひこね」についてのご意見やご要望については、今後の紙面づくりの参考にさせていただきます。

多数のご応募ありがとうございました。

問題は3月15日号の12ページに掲載

①み	な	⑤み	⑥ひ	⑦こ	ね	■	や	⑧ま
ず	■	⑨ど	っ	と	■	⑩ば	く	■
⑪あ	⑫い	⑬り	す	■	⑭つ	と	め	⑮て
⑯び	ん	ご	■	⑰ち	き	ん	■	ほ
■	ど	■	⑱き	ち	■	⑲た	⑳に	ん
㉑な	■	㉒さ	ら	㉓ぶ	㉔れ	㉕っ	㉖ど	■
㉗す	㉘が	㉙わ	らの	み	ち	㉚ざ	㉛ね	■
■	㉜う	㉝ら	■	㉞み	ん	■	㉟き	い
㊱て	ん	㊲び	ん	や	㊳ぐ	㊴ら	■	ろ

登録受付中

幼児交通安全カンガルークラブ

カンガルーは、お腹にある大きな袋の中で、幼い子どもを大切に育てます。

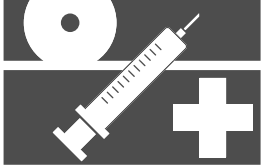
このカンガルーのように、発達途上にある幼児を、保護者の手で交通事故から守ろうとする組織が『カンガルークラブ』です。各クラブでは、就学前の幼児と保護者が交通安全意識を身につけるため、自主的な活動を行います。市ではその活動を支援し、巡回指導などを行っています。

現在、新たに活動するクラブの登録を受け付けています。

対 象 就学前の幼児と保護者10～30組程度のグループ（自治会、子育てサークルなど）

受付期限 5月1日(木)

申込・問い合わせ先 ☎生活環境課 ☎22-1411（内線131）



健康管理だより

市健康管理課

(平田町・福祉保健センター1階)

☎24-0816

FAX24-5870



市健康管理課の
マスコットキャラクター
“けんかんくん”

けんこう相談

●保健師による相談

(9:30～11:00)

5月 7日(火) 老人福祉センター

5月10日(金) 福祉保健センター

5月14日(火) ハビネスひこね(馬場一丁目)

5月17日(金) 福祉保健センター

5月17日(金) 東山会館

5月22日(水) 稲枝地区公民館

5月28日(火) 広野会館

※上記の日程以外にも、市健康管理課では
電話での相談を随時行っています。

●栄養士による相談

☆治療中の病気のある人は、主治医の許可が必要です。

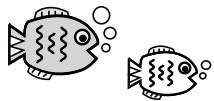
(9:00～11:50)〈予約制〉

5月13日(月) 福祉保健センター

●歯科衛生士による相談

(9:30～11:30)〈予約制〉

5月16日(水) 福祉保健センター



すくすく相談

☆母子手帳をお持ちください。

●身体計測

日程・対象

5月 2日(水) 4か月～1歳未満児

5月 9日(水) 1歳以上の児

※図書館職員などによる絵本の読み聞かせ

みなどもあります。

5月16日(水) 4か月未満児

※全乳幼児対象の個別相談も行います。

場 所 福祉保健センター

時 間 9:30～11:00

●身体計測・個別相談(9:30～11:00)

5月17日(金) 東山会館

5月22日(水) 稲枝地区公民館

5月28日(火) 広野会館

離乳中期相談

☆母子手帳をお持ちください。

日 時 5月16日(水) 9:45～11:30

(受付は9:30～9:45)

場 所 福祉保健センター

対 象 6～8か月児とその保護者

(集団指導)

10か月に
なりました

鍛治谷有咲ちゃん
(後三条町)

山口遥陽ちゃん
(高宮町)

植野勝己ちゃん
(東沼波町)

5月の乳幼児健康診査

場 所 福祉保健センター

健 診 名	実施日	対 象	受付時間
4 か 月 児	14日(火)	平成14年 1月生	13:00 ～ 14:00
	21日(火)		
10 か 月 児	8日(水)	平成13年 7月 1日～18日生	
	15日(水)	7月19日～31日生	
1歳6か月児	10日(金)	平成12年11月 1日～15日生	
	17日(金)	11月16日～30日生	
2歳6か月児	9日(木)	平成11年11月 1日～14日生	
	16日(木)	11月15日～30日生	
3歳6か月児	13日(月)	平成10年11月 1日～16日生	
	20日(月)	11月17日～30日生	

※4か月児健診以外、
個人通知はありません。

※10か月児以上の健
診は、「すくすく手
帳」で健診内容・持
ち物を確認してく
ださい。

※2歳6か月児健診
では、歯みがき教
室がありますので、
歯ブラシとコップ
をお持ちください。

※3歳6か月児健診
では、視力検査、検
尿があります。朝
一番の尿をきれい
に入れてお持ちく
ださい。

場 所 南老人福祉センター(稲枝支所の北隣・田原町)

4 か 月 児	22日(水)	平成14年 1月生 (主に亀山・稲枝地区の児)	13:30～ 14:00
10 か 月 児	22日(水)	平成13年 7月生 (主に亀山・稲枝地区の児)	13:30～ 14:00

ハローベビー教室

●赤ちゃんサロン

日 時 5月28日(火)10:00～11:30

(受付は9:30～)

場 所 福祉保健センター

対 象 2・3か月児とその親

内 容 子育てに関する情報交換や友達づ

くりをしましょう

持 ち 物 母子健康手帳

ゴールデンウィーク期間中の診療体制

●休日診療所

診療所名 彦根休日診療所

(平田町670・福祉保健センター内)

診療科目 内科・小児科

診 療 日 4月28日(日)、同29日(祝)、

5月3日(祝)、同4日(休)、同5日(祝)、

同6日(休)

診療時間 10:00～17:00

(受付は16:30まで)

電話番号 22-1119

●歯科当番医

5月3日(祝) 川尻歯科医院

(京町二丁目3-35)

☎24-4700

5月4日(休) 島野歯科医院

(城町二丁目2-8)

☎22-0476

※診療時間は、いずれも10:00～16:30

●救急医療案内

市消防本部☎23-3799

子育てホットライン



受付時間 月～金曜日(祝日を除く)
9:00～12:00

こちら 健康情報局

No.
10



「ストレス度チェック」してみよう

市健康管理課 保健師 高橋清子

行きにくいイメージを持つ人も
あるかもしれませんが、5人に
1人は一生のうちに一度はうつ
病にかかるという報告があるぐ
らい、心の病気はありふれたも
のです。
悩みを抱え込まず、早めに相
談しましょう。

心の健康に関する相談先
▽専門(精神科・心療内科)の
医療機関
▽彦根保健所☎22-1770番
▽県立精神保健総合センター☎
077-567-5560番
▽市健康管理課☎24-0816
番

※今月のテーマは、「骨粗しょう
症」と予告していましたが、
都合により変更しました。

▼来月のテーマは「たばこ健康



「美しいびわ湖を」

次代の子へ

水もぬるみ、代かきや田植え
の時期が近づいてきました。農
家の皆さんには、忙しい時期に
なります。

ところで、農作業による濁水
が流出すると、河川やびわ湖が
汚れてしまいます。また、濁水
を出すことは、農業にとって大
切な土や肥料を失うことでもあ
ります。

農作業時には、次のことを必
ず実践し、濁水を出さないよう
にしましょう。

◆代かきは浅水で行い、濁った
水を流さないようにしましよ
う。

◆排水口はしっかりと止めて、
あぜぬりやシートなどで水漏
れをなくしましょう。

◆田植え時に濁った水を落とさ
ないようにしましょう。

◆かけ流しはやめ、水を大切に
使いましょう。



問い合わせ先

市農政課☎22-0
979番

○の数が	5個以下	…	正常範囲
判定	// 6～10個	…	ストレス予備状態
	// 11～15個	…	ストレス状態(要注意)
	// 16個以上	…	ストレス病(要治療)

(初台関谷クリニック)



第11回 春の緑化フェア

日 時 4月29日(祝) 10:00~15:00
(雨天でも開催します)

場 所 庄堺公園(開出今町)

テーマ 花と緑のまちづくり



ご家族連れで
どうぞ!!

- 内 容
- ①緑の相談コーナー
(盆栽、観葉植物、花、庭木など)
 - ②苗木、花苗の配布
 - ③植木市・花市コーナー
 - ④行政PRコーナー
 - ⑤企業参加コーナー

- ⑥赤ちゃん誕生記念植樹
- ⑦市民参加の花壇づくり
(上の写真は、昨年の花壇づくりの一コマ)
- ⑧農業特産物、森林生産物の出展・販売コーナー
- ⑨市の木「たちばな」の配布
- ⑩市の花「はなしょうぶ」の配布

問い合わせ先 団都市計画課公園緑地係 ☎22-1411(内線260)



緑がはぐくむ大きな生命

「緑の募金」運動

あなたが育てる大きな自然



「緑の募金」マーク

緑の募金は、かけがえない森林を、緑豊かなものとして未来に引き継ぐために、また、学校や公園など身近な緑づくりを積極的にすすめるために役立てられている募金です。

森林の緑や身近な緑は、私たちに潤いとやすらぎを与えてくれます。また、びわ湖の水質を守る大切な役目も果たしています。

大切な緑を守り育てていくために、皆さん一人ひとりの募金への協力をお願いします。

募金運動期間

▽春…4月1日～5月31日

▽秋…9月1日～10月31日

問い合わせ先 団農政課 ☎22-1411
番内線335番

外国人配偶者等の 住民票への記載について

外国人配偶者等の住民票への記載については、請求者から要望があった場合、備考欄に記載することができることになっています。

世帯主または家族の人が、住民票の写しを請求するにあたり、記載を希望するときは、市民課(市役所1階④番窓口)へ申し出てください。

問い合わせ先 団市民課 ☎22-1411 番内線121番



「しだれ桜の長寿を祈ります」と中野さん

表紙では、「住みたい 住み続けたいまち」彦根の表情を写真で紹介しています。写真をお持ちでない場合は、団情報政策課広報係で撮影します。☎22-1411(内線431)へ気軽に連絡してください。

中野 修吾さん(彦根市)
井伊直弼公お手植えと伝えられる井伊神社境内のしだれ桜。満開の花をつけた様子は、樹齢百数十年の風格が感じられ、実に見事です。しかし、ほんの数年前までは、手入れする人もなく、雑草の中で枯れる寸前の状態でした。「たちばな会」を始めとする市民の有志が、樹医の指導のもとで献身的な努力を重ねた結果、息を吹き返したのです。

東山山麓(さんりゅう)の一角は、彦根の歴史をひもとくうえで忘れてはならないところ。由緒の深い古い社寺・旧蹟(きせき)が並び、私たちのまちにとってかけがえない財産になっています。最近、ハイカーやご城下巡回バスによる観光客が少しは増えてきたよう。本当にうれしいことです。この一帯への人々の関心が高まることを心から望んでいます。

表紙のことば